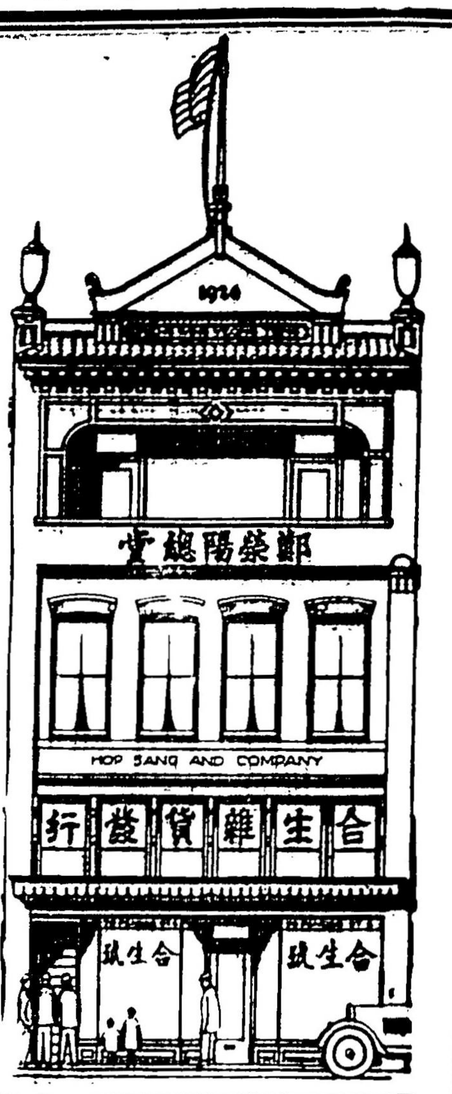

一號增絲苗　頂靚新萱粘
仍有新絲苗　價錢分上中
開春時在即　業農要下種
如若趕早甫　必要藏菜種
矮脚白菜米　潮洲包心芥
紹菜蘿白米　白花芥蘭菜
節瓜冬瓜仁　松好芫茜米
苦瓜升瓜仁　紅莧韮菜米
早水白菜芯　長身豆角仁
各江磁砠瓦　籐竹器椅櫈
各號新式鞋　鑼鼓兼絃索
如蒙賜光顧　批價必定平

云埠合生號司事人陳宜顯 鄭厚昶 鄭福藉

HOP SANG CO
79 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey. 6256

◎維城致公總堂閱書報社
廿年職員表

正社長	湯惠予	副	鄧天如
正書記	李雁朋	副	阮傑
正紀錄	羅思定	副	徐伯棠
正外交	羅景培	副	王權柏
正財政	鍾纘帆	副	林纘莊
正監督	周玉生	副	胡爵
正核數	周海籌	副	司徒煥棠
演說科長	羅梅夫	副	林鐵耶

科員
林立榮 羅超然 林天如 林茂 林錦 林燗
林卓 林普同 黃卓凡 呂瑞卿 陳孟英 劉鈿
林炳華 周福申 梁長義 陳日早 王權福 梁長勝
聶龍德 陳德埜 馮德權 岑錦麟 劉耀歡 林炳文

加拿大
萬源昌
雲高華

MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

新到
一号絲苗米
二号絲苗米
新花萱粘
各江海味
京菓茶煙
男女絲巾
顧繡檯皿
日用食品
發行零沽
價甚相宜

云埠萬源昌謹啓

注意—卡城僑校獎券
大机會到了

得名復得利　益人更益己
個個有希望　發財好時機
僑胞勿錯過　獲彩又恭喜

僑胞・僑胞・當此金貴銀賤之時・有(冠軍獎)值港銀壹萬弍千元。(二名獎)值港銀弍千四百元・・(殿軍獎)值港銀四千元。。將到諸君手中・諸君彩氣過人・想不錯過此大機會・・請速購卡城僑校一元獎券。自有發財之大希望也・而本校亦與得些款項・從事(甲)改建校舍。。(近年刷新校務貧苦學生・減免學費・學生增加・校舍窄狹・)(乙)清還債項。(本校開辦・全今十餘年・華僑子弟・獲益不少・惟財政支絀・校舍稅連借項・積欠甚鉅・校基鞏固・莘莘學子・常受祖國文化之薰陶・威拜 君賜・永矢弗忘矣

大獎格 (每券捐壹元)

冠軍得獎三千元
第貳名得獎六百元
第三名得獎叁百元
第四至第拾名每名得獎五拾元
第拾壹至第五拾名每名得獎貳拾元
殿軍得獎壹千元

民國二十年八月廿四日止截 九月九日下午三時在卡城開彩

開彩時請本埠各姓族堂長及社團領袖到場辦理當衆開彩以符信用

如欲代理售劵八折計算劵款先惠隨卽付劵取劵時以拾條爲底如售不清餘劵付回多少照計奉回欵項

外埠贊助員
域多利 周家超 尾利慎血 關崇歐
雲高華 關耀南 點問頓 馮得文
錦碌 張耑棠 沙市加寸 麥天德
溫寧 林佐然 坎問頓 鄧均恩
劉瑞石 滿地可 邵昭仲
汝利慎 馬大偉 都朗杜 林楚珩
衾補碌 李超南 麥造周

卡城僑校籌捐會職員

主任	何林	副	雷家爗
文書	周靈	副	周龍興
財政	雷家華	副	林光
核數	黃世理	副	林純
交際	何深	副	黃民章

通訊處
Chinese Public School
126 2nd Ave. West
Calgary Alta. Canada
喊線 R. 1129

加拿大
趣時裁縫店
雲高華

Modernize Tailors
1-3 Pender St. West Vancouver B. C. Phone Sey. 9109

本店現直接由製造廠辦到大靑夏大各款式線仔絨取價格外相宜如蒙光顧不論做成套衣服抑做散褲均皆歡迎

上等天靑線仔絨每套卅三元
褲每條六元五

僑胞有舊衣洗熨請留意
添置熨衣服機器 有轉舊返新之能

衣服整潔。不但爲增觀瞻。。莫不以衣服裝飾爲定。雖文豪鉅子。若衣衫藍縷。。遇未相識者必作下流觀。可知衣裝儀表之緊要也 所以本主人有見及此。故特置熨衣機器。。專洗熨男女衣服皮裘絲髮等。能轉舊返新。且又快捷。僑胞光顧。可由喊線通知。。當即派伴登門收送。依時無悮

◎外埠僑胞注意
本店整備布辦及印有模形指道如何度身雖在外埠做起即如親來本舖度身一樣若欲做衣服請來函取布辦當卽寄上

司理黃公禮謹啓

貨辦目錄

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST E　VANCOUVER BC

函索即奉

萬有之衣裳店

常備大宗
絲說衫
廚房衣
旅館衣
做工衣
絲內衣

此是絲內衣之一種

絲短袖衫連短褲每套弍元
絲短袖衫連長褲每套弍元二五
絲長袖衫連長褲每套弍元半
絲長袖內衫每件壹元六五
絲長內褲每條壹元六五
絲短袖內衫每件壹元四毛
絲笠巴褲頭短內褲壹元四毛
絲背心式內衫每件壹元壹五
絲無袖衫連短褲每套壹元七五
各欵絲內衣有白・桃・藍・等色

◎維城達權總社收到二埠達權社十九年年捐芳名列

丘發多 陳派業 余毓運 梁廷袞
馬任本 劉希鑾 余穰和 梁永發
葉桂英 宋昭懋 李來百 黃禮富
胡沛 司徒懿兆 羅彭年 蔣安翹
巢崇記 黃敦禮 李浮 黃茂生
余約相 吳泉柏 譚文廣 蔣璇可
蔣業鴻 李潮棟 李焯偉

◎維城致公總堂鳴謝香油名列

鄭厚昶五元
林善同 何少英女士 吳偉軍女士
雪影女士 以上各二元
向秀蘭女士 陳派業 黎珍好女士
馬光安 關崇椿 周文煥 伍鳳女士
駱仲滋 曾海成 梁齊英 司徒其祥
鍾忠振 余毓生 黎宗煊 馬德洽
朱少鳳女士 各貳元
雷麗嬋女士 李匡初 馮潤生 徐洛
鄺厚揀 各壹元五
何壽 林時育 梁觀長 阮榮享
鄭遜寬 周苗 鄭濃 馬本渠
徐照 張福有 馬允政 呂祥紀
勞文山 歐少容女士 羅志雄女士
司徒如 各一元
蔡江壹元零五 許遜好五毛

◎溫地辟致公堂廿年職員表

會長	蔡元隆	林顯爔
監督	余繁	林優
書記	周瑞仕	胡平波
催收	甄開爔	余炳敖
財政	林顯爔	王木
幹事	曹旺	甄祥
交際	謝松基	林寅 王益
核數	張榮有	梁昌津
議長	胡滿	黃敢學

評議員
林舉杰 林申 馬如 林安
甄永彩 周金 劉錦 甄棨
甄永求 黃珊 麥肆 黃來
林洪昌 黃元 關強 蔡韶
林顯標 甄科 楊澤 馬均
梁世藩 林廣 朱濯 李松
宋仕德 何林 陳林 袁生
胡景賢 麥廸 馬本舜 林榮洽
李錫洪 李吉林 劉乙佑 李礽瀚
黃聰 高榮振 陳福 李自求
梅林 黃源洲

◎笠巴市篤致公堂鳴謝春季香油名列

易煜二元 岑積洪壹元五 黃盛壹元
馬光派一元
黃純煦 陳大齊 黃恭錦 吳仕
許三才 黃啟協 唐奕簡 岑華女
鄭厚德 龔蕭浦 余禮纘 陳廣來
各五毛
吳欽 馬本精 伍福于 李樑祖
雷萬球 黎煜 長慶

醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特來美埠普濟當局兼充醫生歷活人良多名重一時及來埠英屬抱病求醫者屢奏奇效起症若奇重剛中西法參用究病源著脈論根據實驗心細術妙故投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科御氣哮喘瘰癧瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠離就醫者可將受病理由列明示知決能按症發藥應服必愈并將學堂考究經驗各藥開列以外埠每鐵加郵費

汪意廣告

花柳白濁斷根汁每樽 立止內傷吐血汁每樽 一掃光爛水每樽
花柳入骨梗毒汁每盅 遠年楊梅疔毒汁每樽 立止心痛汁每樽
痔疔橫痃芒菓汁每盅 急救攀經瀉痢汁每盅 內消痔漏汁每樽
立止夜夢遺精丸每樽 腎虛陰虧腰痛散每樽 三鞭補血汁每盅
立顯兒胎毒膏每盒 久戰不泄合歡膏每盒 立消浸咸疳汁每盅
立止腸氣痛汁每盅 婦科經期腹痛丸每樽 赤遊瘋丹毒汁每盅
跌打還魂止痛丸每只 保得牙痛藥水每樽 立消腫脚汁每盅
立愈扯氣斷根丸每樽 神效瘰癧內消汁每盅 婦科產後肚痛汁每盅
化痰降氣止欬丸每樽 光明退腴眼藥每樽 拔毒瘡科藥膏每盒
風濕腫痛癱症汁每盅 遍身血毒痕汁每盅 萬應喉症藥水每樽
跌打吊瘀止痛散每服 花柳合散兒毒汁每盅 立止頭暈藥水每盅
立消出面大麻瘋紅雲血癬汁每料廿元 [illegible] 每樽

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L

金耳環 茵陳跌打 正蛇膽
花旗參
兩廣中醫學堂優等畢業生 李鶴儔 內外方脈
雲高華安和堂參茸藥材發行

新廣東有限公司
SUN KWONGTUNG CO. LIMITED
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

大宗油米　京果海味
參茸藥材　膏丹丸散
化粧香品　鑼鼓絃索
日用食品　應有盡有
大小光顧　一律歡迎

電話矢磨二七四八
▲醫生黃壽南寓內

總司理黃壽南 紀杰 紀堯 仝敬

元發雜貨行
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
236 Pender St. E. PhoneDoug. 5583 Vancouver B. C.

◎新◎辦◎到

小號專辦大帮油米茶糖海味雜貨咸料醬料罐頭食品炮竹紙料瓷器竹器蘇杭絲髮粵滬名鞋合時祖國鮮菓水貨土產鮮瓜菜蔬著名丸散膏丹貨式俱備價格猶廉如蒙惠顧發行零沽極表歡迎付貨快捷望祈留意是荷

電話 德忌利市五五八三

雲埠元發華棧
香港元發祥
謹敬

增訂新粵海春秋 六毛
◎雲埠白羊樓書莊
長生不老 五毛

廣東各屬新聞

加拿大
本堂在雲高華數十年耑做蔘茸熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙

◎云寧致公堂啓事
敬者前爲開平黃仲義伯發出捐册募捐舟資懇四方君子及

◎車罇役致公堂鳴謝元月經費
大利館九元 全泰號九元 大利字花四元貳毛 李奕贊貳元